

<sup>1</sup>Da wir nun die Mauer gebaut hatten, hängte ich die Türen ein und wurden bestellt die Torhüter, Sänger und Leviten.<sup>2</sup>Und ich gebot meinem Bruder Hanani und Hananja, dem Burgvogt zu Jerusalem (denn er war ein treuer Mann und gottesfürchtig vor vielen andern),<sup>3</sup> und sprach zu Ihnen: Man soll die Tore Jerusalem nicht auf tun, bis daß die Sonne heiß wird; und wenn man noch auf der Hut steht, soll man die Türen zuschlagen und verriegeln. Und es wurden Hüter bestellt aus den Bürgern Jerusalems, ein jeglicher auf seine Hut seinem Hause gegenüber.<sup>4</sup>Die Stadt aber war weit von Raum und groß, aber wenig Volk darin, und die Häuser wurden nicht gebaut.<sup>5</sup>Und mein Gott gab mir ins Herz, daß ich versammelte die Ratsherren und die Obersten und das Volk, sie zu verzeichnen. Und ich fand das Geschlechtsregister derer, die vorhin heraufgekommen waren, und fand darin geschrieben:<sup>6</sup>Dies sind die Kinder der Landschaft, die heraufgekommen sind aus der Gefangenschaft, die Nebukadnezar, der König zu Babel, hatte weggeführt, und die wieder gen Jerusalem und nach Juda kamen, ein jeglicher in seine Stadt,<sup>7</sup> und sind gekommen mit Serubabel, Jesua, Nehemia, Asarja, Raamja, Nahamani, Mardochai, Bilsan, Mispereth, Bigevai, Nehum und Baana. Dies ist die Zahl der Männer vom Volk Israel:<sup>8</sup>der Kinder Pareos waren zweitausend einhundert und zweiundsiebzig;<sup>9</sup>der Kinder Sephatja dreihundert und zweiundsiebzig;<sup>10</sup>der Kinder Arah sechshundert und zweiundfünfzig;<sup>11</sup>der Kinder Pahath-Moab

<sup>1</sup>وَلَمَّا بُنِيَ السُّورُ وَأَقِمْتُ الْمَصَارِيحَ وَتَرْتَبَ الْبَوَابُونَ وَالْمُعْتُونَ وَاللَّائِيُونَ،<sup>2</sup>أَقِمْتُ خَتَانِي أَخِي وَخَتَانِيَا رَئِيسَ الْقَصْرِ عَلَى أُورُشَلِيمَ، لِأَنَّهُ كَانَ رَجُلًا أَمِينًا يَخَافُ اللَّهَ أَكْثَرَ مِنْ كَثِيرِينَ.<sup>3</sup>وَقُلْتُ لَهُمَا، لَا تَفْتَحْ أَبْوَابَ أُورُشَلِيمَ حَتَّى تَحْمَى السَّمْسُ، وَمَا دَامُوا وَفُوفًا قَلْبُهُمَا لِقُصَّةِ الْمَصَارِيحِ وَيُقِفْلُوهَا. وَأَقِيمَ حِرَاسَاتٍ مِنْ سُكَّانِ أُورُشَلِيمَ كُلِّ وَاحِدٍ عَلَى حِرَاسَتِهِ وَكُلُّ وَاحِدٍ مُقَابِلَ بَيْتِهِ. وَكَاتَبَ الْمَدِينَةَ وَاسِعَةَ الْكِتَابِ وَعَظِيمَةَ وَالشَّعْبَ قَلِيلًا فِي وَسْطِهَا، وَلَمْ تَكُنِ الْبُيُوتُ قَدْ بُنِيَتْ.<sup>5</sup>فَالْتَهَمَنِي إِلَهِي أَنْ أَجْمَعَ الْعُطَمَاءَ وَالْوَلَاةَ وَالشَّعْبَ لِأَجْلِ الْإِتْسَابِ. فَوَجَدْتُ سِفْرَ ائْتِسَابِ الَّذِينَ صَعِدُوا أَوَّلًا وَوَجَدْتُ مَكْتُوبًا فِيهِ،<sup>6</sup>هَؤُلَاءِ هُمْ بَنُو الْكُورَةِ الصَّاعِدُونَ مِنْ سَبْيِ الْمَسِيِّينَ الَّذِينَ سَبَّاهُمْ بُخَدَنَصَّرُ مَلِكُ بَابِلَ وَرَجَعُوا إِلَى أُورُشَلِيمَ وَهَؤُذَا، كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى مَدِينَتِهِ.<sup>7</sup>الَّذِينَ جَاءُوا مَعَ زَرْبَابِيلَ، يَشُوعُ تَحْمِيَا عَزْرَبَا رَعْمِيَا تَحْمَانِي مُزْدَحَائِي بِلْسَانَ مِسْقَارُثُ بَعَوَائِي تَحُومُ وَتَعْنَةُ. عَدَدُ رَجَالِ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ.<sup>8</sup>بَنُو قَرْعُوشَ أَلْفَانِ وَمِئَةٍ وَاثْنَانِ وَسِتُّونَ.<sup>9</sup>بَنُو شَعَطْيَا ثَلَاثُ مِئَةٍ وَاثْنَانِ وَسِتُّونَ.<sup>10</sup>بَنُو آرَحَ سِتُّ مِئَةٍ وَاثْنَانِ وَخَمْسُونَ.<sup>11</sup>بَنُو فَحْتِ مُوَابَ مِنْ بَنِي يَسُوعَ وَبَوَابَ أَلْفَانِ وَتَمَانِ مِئَةٍ وَتَمَانِيَّةَ عَشَرَ.<sup>12</sup>بَنُو عِيلَامَ أَلْفٌ وَمِئَتَانِ وَأَرْبَعَةُ وَخَمْسُونَ.<sup>13</sup>بَنُو زَرْوُ تَمَانِ مِئَةٍ وَخَمْسَةٌ وَأَرْبَعُونَ.<sup>14</sup>بَنُو زَكَايَ سِتِّ مِئَةٍ وَسِتُّونَ.<sup>15</sup>بَنُو بُيُوتِ سِتِّ مِئَةٍ وَتَمَانِيَّةَ وَأَرْبَعُونَ.<sup>16</sup>بَنُو بَابَائِي سِتِّ مِئَةٍ وَتَمَانِيَّةَ وَعِشْرُونَ.<sup>17</sup>بَنُو عَزْرَجَدَ أَلْفَانِ وَثَلَاثُ مِئَةٍ وَاثْنَانِ وَعِشْرُونَ.<sup>18</sup>بَنُو أَدُونِيْقَامَ سِتِّ مِئَةٍ وَسَبْعَةٌ وَسِتُّونَ.<sup>19</sup>بَنُو بَعَوَائِي أَلْفَانِ وَسَبْعَةٌ وَسِتُّونَ.<sup>20</sup>بَنُو عَادِينَ سِتِّ مِئَةٍ وَخَمْسَةٌ وَخَمْسُونَ.<sup>21</sup>بَنُو أَطِيرَ لِحَرْقِيَا تَمَانِيَّةَ وَتِسْعُونَ.<sup>22</sup>بَنُو حَشُومَ ثَلَاثُ مِئَةٍ وَتَمَانِيَّةَ وَعِشْرُونَ.<sup>23</sup>بَنُو بِيصَايَ ثَلَاثُ مِئَةٍ وَأَرْبَعَةُ وَعِشْرُونَ.<sup>24</sup>بَنُو حَارِيفَ مِئَةٍ وَاثْنَانِ عَشَرَ.<sup>25</sup>بَنُو جَبْعُونَ خَمْسَةٌ وَتِسْعُونَ.<sup>26</sup>رَجَالُ بَيْتِ لَحْمَ وَتَطُوقَةَ مِئَةٍ وَتَمَانِيَّةَ وَتَمَانُونَ.<sup>27</sup>رَجَالُ عَنَّاوُثَ مِئَةٍ وَتَمَانِيَّةَ وَعِشْرُونَ.<sup>28</sup>رَجَالُ بَيْتِ عَزْمُوتَ اثْنَانِ وَأَرْبَعُونَ.<sup>29</sup>رَجَالُ قَرْتَبَةَ بَعَارِيمَ كَثِيرَةٌ وَيَبْيُزُوتَ سِتُّ مِئَةٍ وَثَلَاثَةٌ وَأَرْبَعُونَ.<sup>30</sup>رَجَالُ الرَّامَةِ وَجَبَعَ سِتِّ مِئَةٍ وَوَاجِدُ وَعِشْرُونَ.<sup>31</sup>رَجَالُ مِخْمَاسَ مِئَةٍ وَاثْنَانِ وَعِشْرُونَ.<sup>32</sup>رَجَالُ بَيْتِ إِيلَ وَعَايَ مِئَةٍ وَثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ.<sup>33</sup>رَجَالُ ثَبُو الْأَخْرَى اثْنَانِ وَخَمْسُونَ.<sup>34</sup>بَنُو عِيلَامَ الْآخَرِ أَلْفٌ وَمِئَتَانِ وَأَرْبَعَةٌ وَخَمْسُونَ.<sup>35</sup>بَنُو حَارِيمَ

von den Kindern Jesua und Joab zweitausend achthundert und achtzehn;<sup>12</sup> der Kinder Elam tausend zweihundert und vierundfünfzig;<sup>13</sup> der Kinder Satthu achthundert und fünfundvierzig;<sup>14</sup> der Kinder Sakkai siebenhundert und sechzig;<sup>15</sup> der Kinder Binnui sechshundert und achtundvierzig;<sup>16</sup> der Kinder Bebai sechshundert und achtundzwanzig;<sup>17</sup> der Kinder Asgad zweitausend dreihundert und zweiundzwanzig;<sup>18</sup> der Kinder Adonikam sechshundert und siebenundsechzig;<sup>19</sup> der Kinder Bigevai zweitausend und siebenundsechzig;<sup>20</sup> der Kinder Adin sechshundert und fünfundfünfzig;<sup>21</sup> der Kinder Ater von Hiskia achtundneunzig;<sup>22</sup> der Kinder Hasum dreihundert und achtundzwanzig;<sup>23</sup> der Kinder Bezai dreihundert und vierundzwanzig;<sup>24</sup> der Kinder Hariph hundert und zwölf;<sup>25</sup> der Kinder von Gibeon fünfundneunzig;<sup>26</sup> der Männer von Bethlehem und Netopha hundert und achtundachtzig;<sup>27</sup> der Männer von Anathoth hundert und achtundzwanzig;<sup>28</sup> der Männer von Beth-Asmaveth zweiundvierzig;<sup>29</sup> der Männer von Kirjath-Jearim, Kaphira und Beeroth siebenhundert und dreiundvierzig;<sup>30</sup> der Männer von Rama und Geba sechshundert und einundzwanzig;<sup>31</sup> der Männer von Michmas hundert und zweiundzwanzig;<sup>32</sup> der Männer von Beth-El und Ai hundert und dreiundzwanzig;<sup>33</sup> der Männer vom andern Nebo zweiundfünfzig;<sup>34</sup> der Kinder des andern Elam tausend zweihundert und vierundfünfzig;<sup>35</sup> der Kinder Harim

ثَلَاثَ مِئَةٍ وَعِشْرُونَ.<sup>36</sup> بَنُو أَرِيحَا ثَلَاثَ مِئَةٍ وَخَمْسَةٌ وَأَرْبَعُونَ.<sup>37</sup> بَنُو لُودَ بَنُو حَارِيدَ وَأَوْنُو سِتُّ مِئَةٍ وَوَاحِدٌ وَعِشْرُونَ.<sup>38</sup> بَنُو سَنَاءَةَ ثَلَاثَةُ آلَافٍ وَتِسْعُ مِئَةٍ وَثَلَاثُونَ.<sup>39</sup> أَمَّا الْكَهَنَةُ فَبَنُو يَدَعْيَا مِنْ بَيْتِ يَشُوعَ تِسْعُ مِئَةٍ وَثَلَاثَةٌ وَسِتُّعُونَ.<sup>40</sup> بَنُو إِمِيرَ أَلْفٌ وَاثْنَانِ وَخَمْسُونَ.<sup>41</sup> بَنُو فَسْحُورَ أَلْفٌ وَمِئَتَانِ وَسِتُّعَةٌ وَأَرْبَعُونَ.<sup>42</sup> بَنُو حَارِيمَ أَلْفٌ وَسِتُّعَةٌ عَشْرٌ. أَمَّا الْلاَوِيُّونَ فَبَنُو يَشُوعَ لِقَدْمِيلَ مِنْ بَيْتِ هُودُوِيَا أَرْبَعَةٌ وَسِتُّعُونَ.<sup>44</sup> الْمُعْتَنُونَ بَنُو آسَافَ مِئَةٌ وَتَمَائِيَّةٌ وَأَرْبَعُونَ.<sup>45</sup> الْبَوَائِيُونَ بَنُو شَلُومَ بَنُو أُطِيرَ بَنُو طَلْمُونَ بَنُو عَقُوبَ بَنُو حَطِيطَا بَنُو شُوبَايَ مِئَةٌ وَتَمَائِيَّةٌ وَثَلَاثُونَ.<sup>46</sup> التَّنِيِيمُ بَنُو صِيحَا بَنُو حَسُوقَا بَنُو طَبَاغُوتَ بَنُو فِيرُوسَ بَنُو سِيحَا بَنُو قَادُونَ<sup>48</sup> وَبَنُو لَبَانَةَ وَبَنُو حَبَابَا بَنُو سَلْمَايَ<sup>49</sup> بَنُو خَارَانَ بَنُو جَدِيلَ بَنُو جَاخَرَ بَنُو رَابَا بَنُو رَصِينَ وَبَنُو تَقُودَا<sup>51</sup> بَنُو جَزَامَ بَنُو عَزَا بَنُو قَاسِيحَ بَنُو يِسَايَ بَنُو مَعُونِيَمَ بَنُو تَفِيْسِيْسِيَمَ بَنُو بَعْبُوقَ بَنُو حَقُوقَا بَنُو خَرْخُورَ بَنُو بَصْلِيَّتَ بَنُو مَجِيدَا بَنُو خَرْشَا بَنُو بَرْقُوسَ بَنُو سِيْسَرَا بَنُو تَامَحَ بَنُو نَصِيحَ بَنُو حَطِيطَا. بَنُو عَبِيدَ سُلَيْمَانَ بَنُو سُوطَايَ بَنُو سُوقَرَتَ بَنُو قَرِيدَا بَنُو يَغْلَا بَنُو دَرْقُونَ بَنُو جَدِيلَ<sup>59</sup> بَنُو شَقَطِيَا بَنُو حَطِيلَ بَنُو فُوحَرَةَ الطَّبَايَا بَنُو أَمُونَ.<sup>60</sup> كُلُّ التَّنِيِيمِ وَبَنِي عَبِيدَ سُلَيْمَانَ ثَلَاثَ مِئَةٍ وَاثْنَانِ وَسِتُّعُونَ.<sup>61</sup> وَهَؤُلَاءِ هُمُ الَّذِينَ صَعِدُوا مِنْ تَلِّ مِلْحَ وَتَلِّ خَرْشَا كَرْوَبَ وَأَدُونَ وَآمِيرَ وَلَمْ يَسْتَطِيعُوا أَنْ يَبْنُوا بُيُوتَ آبَائِهِمْ وَتَسْلَهُمْ هَلْ هُمْ مِنْ إِسْرَائِيلَ.<sup>62</sup> بَنُو دَلَايَا بَنُو طُوبِيَا بَنُو تَقُودَا بَيْتُ مِئَةٍ وَاثْنَانِ وَأَرْبَعُونَ.<sup>63</sup> وَمِنْ الْكَهَنَةِ بَنُو حَبَابَا بَنُو هَقُوصَ بَنُو بَرْزَلَايَ الَّذِي أَحَدَ امْرَأَةٍ مِنْ بَنَاتِ بَرْزَلَايَ الْجَلْعَادِيِّ وَتَسَمَّى بِاسْمِهِمْ.<sup>64</sup> هَؤُلَاءِ فَحَصُّوا عَنْ كِتَابَةِ أَسْمَائِهِمْ فَلَمْ يُوجَدْ قَرْدِلُوا مِنَ الْكَهَنَةِ.<sup>65</sup> وَقَالَ لَهُمُ التَّرْشَنَّا إِنْ لَا يَأْكُلُوا مِنْ قُدْسِ الْأَقْدَاسِ حَتَّى يَقُومَ كَاهِنٌ لِأَوْرِيمَ وَالتَّنِيمِ.<sup>66</sup> كُلُّ الْجُمْهُورِ مَعَ أَرْبَعِ رِبَوَاتٍ وَالْقَانِ وَثَلَاثَ مِئَةٍ وَسِتُّونَ قَصْلًا عَنْ عَبِيدِهِمْ وَإِمَائِهِمُ الَّذِينَ كَانُوا سَبْعَةَ آلَافٍ وَثَلَاثَ مِئَةٍ وَسِتُّعَةٌ وَثَلَاثِينَ. وَلَهُمْ مِنَ الْمُعْتَنِينَ وَالْمُعْتَبَاتِ مِئَتَانِ وَخَمْسَةٌ وَأَرْبَعُونَ.<sup>68</sup> وَخِيلَهُمْ سِتُّ مِئَةٍ وَسِتُّعَةٌ وَثَلَاثُونَ وَبَعَالُهُمْ مِئَتَانِ وَخَمْسَةٌ وَأَرْبَعُونَ وَالْجَمَالُ أَرْبَعُ مِئَةٍ وَخَمْسَةٌ وَثَلَاثُونَ وَالْحَمِيرُ سِتُّ مِئَةٍ وَسِتُّعُ مِئَةٍ وَعِشْرُونَ.<sup>70</sup> وَالتَّبْعُ مِنْ رُؤُوسِ الْآبَاءِ أُعْطُوا لِلْعَمَلِ. التَّرْشَنَّا أُعْطِيَ لِلْخَرَبَةِ أَلْفَ دِرْهَمٍ مِنَ الذَّهَبِ وَخَمْسِينَ مِئْصَحَةً وَخَمْسَ مِئَةٍ وَثَلَاثِينَ

dreihundert und zwanzig;<sup>36</sup> der Kinder von Jericho dreihundert und fünfundvierzig;<sup>37</sup> der Kinder von Lod, Hadid und Ono siebenhundert und einundzwanzig;<sup>38</sup> der Kinder von Seena dreitausend und neunhundert und dreißig;<sup>39</sup> Die Priester: der Kinder Jedaja, vom Hause Jesua, neunhundert und dreiundsiebzig;<sup>40</sup> der Kinder Immer tausend und zweiundfünfzig;<sup>41</sup> der Kinder Pashur tausend zweihundert und siebenundvierzig;<sup>42</sup> der Kinder Harim tausend und siebzehn;<sup>43</sup> Die Leviten: der Kinder Jesua von Kadmiel, von den Kindern Hodavja, vierundsiebzig;<sup>44</sup> Die Sänger: der Kinder Asaph hundert und achtundvierzig;<sup>45</sup> Die Torhüter waren: die Kinder Sallum, die Kinder Ater, die Kinder Talmon, die Kinder Akkub, die Kinder Hatita, die Kinder Sobai, allesamt hundert und achtunddreißig;<sup>46</sup> Die Tempelknechte: die Kinder Ziha, die Kinder Hasupha, die Kinder Tabbaoth,<sup>47</sup> die Kinder Keros, die Kinder Sia, die Kinder Padon,<sup>48</sup> die Kinder Lebana, die Kinder Hagaba, die Kinder Salmal,<sup>49</sup> die Kinder Hanan, die Kinder Giddel, die Kinder Gahar,<sup>50</sup> die Kinder Reaja, die Kinder Rezin, die Kinder Nekoda,<sup>51</sup> die Kinder Gassam, die Kinder Usa, die Kinder Paseah,<sup>52</sup> die Kinder Besai, die Kinder der Meuniten, die Kinder der Nephusiter,<sup>53</sup> die Kinder Bakbuk, die Kinder Hakupha, die Kinder Harhur,<sup>54</sup> die Kinder Bazlith, die Kinder Mehida, die Kinder Harsa,<sup>55</sup> die Kinder Barkos, die Kinder Sisera, die Kinder Themah,<sup>56</sup> die Kinder Nezhiah, die Kinder Hatipha.<sup>57</sup> Die Kinder der Knechte Salomos waren: die

قَمِيصًا لِلْكَهَنَةِ.<sup>71</sup> وَابْعَضُ مِنْ رُؤُوسِ الْآبَاءِ أُعْطُوا لِحَزَبَةِ الْعَمَلِ رَبَوْتَيْنِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِئَيْنِ وَمِئَتَيْنِ مَنَّا مِنَ الْفِصَّةِ.<sup>72</sup> وَمَا أُعْطَاهُ بَقِيَّةُ الشَّعْبِ سِتِّ رِبَوَاتٍ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِئَيْنِ مَنَّا مِنَ الْفِصَّةِ وَسَبْعَةً وَسِتِّينَ قَمِيصًا لِلْكَهَنَةِ.<sup>73</sup> وَأَقَامَ الْكَهَنَةُ وَاللَّوِيُّونَ وَالتَّبَوَّاتُونَ وَالْمُعْتَنُونَ وَبَعْضُ الشَّعْبِ وَالتَّنِيِيمُ وَكُلُّ إِسْرَائِيلَ فِي مَدِينِهِمْ.

Kinder Sotai, die Kinder Sophereth, die Kinder Perida,<sup>58</sup> die Kinder Jaala, die Kinder Darkon, die Kinder Giddel,<sup>59</sup> die Kinder Sephatja, die Kinder Hattil, die Kinder Pochereth von Zebaim, die Kinder Amon.<sup>60</sup> Aller Tempelknechte und Kinder der Knechte Salomos waren dreihundert und zweiundneunzig;<sup>61</sup> Und diese zogen auch mit herauf von Thel-Melah, Thel-Harsa, Cherub, Addon und Immer, aber sie konnten nicht anzeigen ihr Vaterhaus noch ihr Geschlecht, ob sie aus Israel wären.<sup>62</sup> die Kinder Delaja, die Kinder Tobia und die Kinder Nekoda, sechshundert und zweiundvierzig;<sup>63</sup> Und von den Priestern waren die Kinder Habaja, die Kinder Hakkoz, die Kinder Barsillai, der aus den Töchtern Barsillais, des Gileaditers, ein Weib nahm und ward nach ihrem Namen genannt.<sup>64</sup> Diese suchten ihr Geburtsregister; und da sie es nicht fanden, wurden sie untüchtig geachtet zum Priestertum.<sup>65</sup> Und der Landpfleger sprach zu ihnen, sie sollten nicht essen vom Hocheiligen, bis daß ein Priester aufkäme mit dem Licht und Recht.<sup>66</sup> Der ganzen Gemeinde wie ein Mann waren zweiundvierzigtausend und dreihundertundsechzig,<sup>67</sup> ausgenommen ihre Knechte und Mägde; derer waren siebentausend dreihundert und siebenunddreißig, dazu zweihundert und fünfundvierzig Sänger und Sängerinnen.<sup>68</sup> Und sie hatten siebenhundert und sechsunddreißig Rosse, zweihundert und fünfundvierzig Maultiere,<sup>69</sup> vierhundert und fünfunddreißig Kamele, sechstausend siebenhundert und zwanzig Esel.<sup>70</sup> Und

etliche Obersten der Vaterhäuser gaben zum Werk. Der Landpfleger gab zum Schatz tausend Goldgulden, fünfzig Becken, fünfhundert und dreißig Priesterröcke.<sup>71</sup> Und etliche Obersten der Vaterhäuser gaben zum Schatz fürs Werk zwanzigtausend Goldgulden, zweitausend und zweihundert Pfund Silber.<sup>72</sup> Und das andere Volk gab zwanzigtausend Goldgulden und zweitausend Pfund Silber und siebenundsechzig Priesterröcke.<sup>73</sup> Und die Priester und die Leviten, die Torhüter, die Sänger und die vom Volk und die Tempelknechte und ganz Israel setzten sich in ihre Städte.